

QUALITY CERTIFICATE / СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ

Product: **GRIPP-HEEL®**, injection solution in 1.1 ml ampoules №5 (5x1)
Продукція **ГРИП-ХЕЕЛЬ®**, розчин для ін'єкцій по 1,1 мл в ампулах №5 (5x1)

Batch №:	95590	Batch quantity produced in total (packs):	3056
Номер серії:	95590	Кількість продукції в серії (упаковок):	3056
Manufacture Date	20.08.2021	Registration license number:	UA/4268/01/01 validity period unlimited
Дата виробництва:	20.08.2021	Номер реєстраційного посвідчення:	UA/4268/01/01 термін дії необмежений
Expiry date:	07.2026	Country of origin:	Germany
Термін придатності:	07.2026	Країна походження:	Німеччина

<u>Testing point / Показники якості</u>	<u>Specification / Специфікація</u>	<u>Results / Результати</u>	<u>Control methods/ Методи контролю</u>
Odour Запах	Odourless. Без запаху.	Corresponds Відповідає	QCM, It.1, GHP, H 2.2.1 МКЯ, п.1, GHP, H 2.2.1
Clarity Прозорість	Clear. Прозорий.	Corresponds Відповідає	QCM, It. 2, Ph. Eur. 2.2.1 МКЯ, п.2, Євр.Ф. 2.2.1
Particulate contamination: visible particles* Механічні вclusions: видні частки*	Practically free from particles. Практично вільний від часток.	Corresponds Відповідає	QCM, It.3, Ph. Eur.2.9.20 МКЯ, п.3, Євр.Ф. 2.9.20
Colour Кольоровість	Colourless. Безбарвний.	Corresponds Відповідає	QCM, It. 4, Ph. Eur. 2.2.2 МКЯ, п. 4, Євр.Ф. 2.2.2
Colour of ampoules Колір ампул	Colourless. Безбарвний.	Corresponds Відповідає	QCM, It. 5, visually МКЯ, п.5, візуально
Extractable volume Об'єм, що витягається	1,10-1,26 ml/ampoule (1,1050-1,2707 g/ampoule). 1,10-1,26 мл/ампулу (1,1050-1,2707 г/ампулу).	1,19 ml/ampoule 1,19 мл/ампулу	QCM, It. 6, Ph. Eur. 2.9.17 МКЯ, п. 6, Євр.Ф. 2.9.17
Osmolality Осмоляльність	285-315 mosmol/kg. 285-315 мосмоль/кг.	300 mosmol/kg. 300 мосмоль/кг.	QCM, It. 7, Ph. Eur. 2.2.35 МКЯ, п. 7, Євр.Ф. 2.2.35
pH рН	5,0-6,7. 5,0-6,7.	5,6 5,6	QCM, It. 8, Ph. Eur. 2.2.3 МКЯ, п. 8, Євр.Ф. 2.2.3
Sterility Стерильність	Sterile. Стерильний.	Corresponds Відповідає	QCM, It.9, Ph.Eur. 2.6.1, membrane filter method МКЯ, п.9, Євр.Ф. 2.6.1, метод мембранної фільтрації
Bacterial Endotoxins Бактеріальні ендотоксини	Max. 3,4 I.U./ml. Макс. 3,4 МО/мл.	< 3,4 I.U./ml. < 3,4 МО/мл.	QCM, It. 10, Ph. Eur. 2.6.14 МКЯ, п. 10, Євр. Ф. 2.6.14
Particulate contamination: sub-visible particles Механічні вclusions: невидимі частки	Per ampoule: Max. 6000 particles size ≥ 10 µm. Max. 600 particles size ≥ 25 µm. В одній ампулі: Макс. 6000 часток розміром ≥ 10 мкм. Макс. 600 часток розміром ≥ 25 мкм.	6 particles/ampoule 0 particles/ampoule 6 часток/ампулу 0 часток/ампулу	QCM, It. 11, USP 788, Ph. Eur. 2.9.19 МКЯ, п. 11, Ф. США 788, Євр.Ф. 2.9.19

* the result is obtained from IPC / *результат отримують із IPC (контроль у процесі виробництва)

Site of manufacture: Biologische Heilmittel Heel GmbH, Dr.Reckeweg-Str. 2-4, 76532 Baden-Baden, Germany
Manufacturing and quality control license number: DE_BW_01_MIA_2020_0050.
Виробнича дільниця: Біологіше Хайльміттель Хеель ГмБХ, Д-р Рекевег-штраße 2-4, 76532 Баден-Баден, Німеччина.
Номер ліцензії на виробництво та контролю якості: DE_BW_01_MIA_2020_0050.

I hereby confirm that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured in full compliance with GMP requirements of the local regulatory authority and with specification in the marketing authorization of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP.

Цим я підтверджую, що наведена вище інформація є справжньою і точною. Серія препарату була виготовлена, в тому числі упакована і перевірена, в межах процедури контролю якості на зазначеній вище виробничій дільниці в повній відповідності до вимог правління Належної Виробничої Практики (GMP), встановлених місцевим регуляторним органом, а також в повній відповідності до специфікацій, передбачених у Ліцензії на виробництво країни-імпортера зі специфікаціями на продукцію, передбаченими для досліджуваного лікарського засобу. Документація стосовно виробництва, накування і аналізу серії була перевірена, і було встановлено, що вона відповідає вимогам Належної Виробничої Практики (GMP).

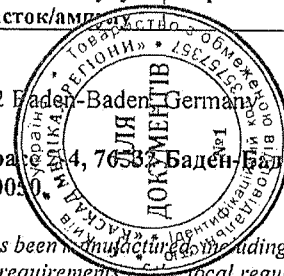
Name / ПІБ:
Signature / Підпис:

Verena Wieland / Верена В'єланд



Position / Посада:
Date of release / Дата випуску серії в продаж:

Quality Control Manager / Уповноважена особа з контролю якості
30.09.2021



Handwritten notes and signature:
14.10.2021
[Signature]